



MEMORANDUM OF AGREEMENT / UNDERSTANDING
PERJANJIAN KERJA SAMA

BETWEEN
ANTARA

FAKULTAS PENDIDIKAN SENI DAN DESAIN
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA

AND

FACULTY OF PERFORMING ARTS
LASALLE COLLEGE OF THE ARTS
UNIVERSITY OF THE ARTS SINGAPORE

ON
TENTANG

THE TRIDHARMA ACTIVITIES OF HIGHER EDUCATION IN THE
ENVIRONMENT OF INDONESIAN

Ref. Number: 3946/UN40. A8/HK.00.07/2025

Ref. Number: (PEI Registration No: 199202950W)

Today, September 11, 2025 the Memorandum of Agreement, hereinafter referred to as "MoA" has been made and entered into effect by an between:

Pada hari ini, 11 September 2025, Perjanjian Kerja sama (*Memorandum of Agreement*), untuk selanjutnya dirujuk dengan "MoA" yang telah dibuat dan berlaku oleh dan diantara:

I. Faculty of Arts and Design Education, a state university located at Jl. Dr. Setiabudhi Number 229 Bandung, West- Java, the Republic of Indonesia, here in represented by **Dr. Dody M.Kholid, M.Sn**, as **Dean, The Faculty of Arts and Design Education**, based on the power of Attorney letter number 213/UN40/HK. 00.07/2023, therefore he has a legitimate act for and on behalf of the Universitas Pendidikan Indonesia, here in after referred to as **FIRST PARTY**"; and

I. Fakultas Pendidikan Seni dan Desain, sebagai perguruan tinggi badan hukum, yang berkedudukan di Jl. Dr. Setiabudhi Nomor 229 Bandung. Jawa Barat, Indonesia, dalam kesepakatan ini diwakili oleh **Dr. Dody M.Kholid, M.Sn** sebagai **Dekan Fakultas Pendidikan Seni dan Desain**, berdasarkan nomor surat kuasa 213/UN40/HK. 00.07/2023 oleh karenanya sah bertindak untuk dan atas nama **Universitas Pendidikan Indonesia** untuk selanjutnya disebut sebagai **"PIHAK PERTAMA"**; dan

II. Faculty of Performing Arts, LASALLE College of the Arts, Singapore , located at 1 McNally Street Singapore 187940 , here in represented by **Prof. Leon Rubin, Ph.D** as the **Dean, The Faculty of Performing Arts**, therefore he has a legitimate act for and on behalf of the LASALLE College of The Art, Singapore, here in after referred to as **“SECOND PARTY”**.

II. Faculty Performinng Arts, LASALLE College of The Art, Singapore berkedudukan di 1 McNally Street Singapore 187940, dalam Kesepakatan ini diwakili oleh **Prof. Leon Rubin, Ph.D** dalam jabatannya selaku **Dekan Fakultas Seni Pertunjukan**, oleh karenanya sah dan bertindak untuk dan atas nama LASALLE College of The Art, Singapore, untuk selanjutnya disebut sebagai **PIHAK KEDUA**.

FIRST PARTY and **SECOND PARTY**, in this Agreement, are also individually referred to as **PARTY** or collectively as **PARTIES**. Both **PARTIES** hereby agree to establish mutual cooperation with the following provisions.

PIHAK KESATU dan **PIHAK KEDUA**, secara bersama-sama disebut **PARA PIHAK**, dan masing-masing disebut **PIHAK**, sepakat untuk mengadakan Perjanjian Kerja Sama yang saling menguntungkan dengan ketentuan sebagai berikut:

**Article 1
PURPOSE AND OBJECTIVE**

- (1) The purpose of this Agreement is to realize the participation of Higher Institution in strengthen, promote, and develop academic, educational, and cultural exchanges between the **PARTIES** on the basis of equality and mutual benefit.
- (2) The objective of this Agreement is to improve the implementation of collaborative programs between Higher Education Institutions that include academic activities, research, training, exchange of lecturers and students, joint teaching, and cultural exchange as well as performance residencies.

**Article 2
AREAS OF CO-OPERATION**

- The area(s) of cooperation include(s):
- (1) Exchange of Lecturers, Joint teaching.
 - (2) Research (Research collaboration, Publication, International Conference)
 - (3) Residency and Performance Collaboration
 - (4) Other agreed area(s)

**Pasal 1
MAKSUD DAN TUJUAN**

- (1) Maksud MoA ini adalah untuk mewujudkan peran serta Perguruan Tinggi dalam memperkuat, mempromosikan dan mengembangkan pertukaran akademik, Pendidikan, dan budaya **PARA PIHAK** atas dasar kesetaraan dan saling menguntungkan.
- (2) Tujuan MoA ini adalah untuk meningkatkan penyelenggaraan program-program Kerjasama antara Perguruan Tinggi yang meliputi kegiatan akademik, penelitian, pelatihan, pertukaran Dosen dan Mahasiswa, Pengajaran bersama, dan Pertukaran budaya serta residensi pertunjukan .

**Pasal 2
RUANG LINGKUP KERJA SAMA**

- Ruang lingkup kerja Sama meliputi:
- (1) Pertukaran Dosen, Pengajaran Bersama.
 - (2) Penelitian (Kolaborasi Penelitian, Publikasi, Seminar Internasional, dsb)
 - (3) Residensi dan Kolaborasi Pertunjukan
 - (4) Bidang lain yang disepakati

First Party	Second Party

Article 3
ENTRY INTO EFFECT AND DURATION

This Agreement is valid for a period of 5 (Five) years from the date of signing or until the completion of the Project, whichever is earlier, and shall commence as soon as possible. It can be extended based on the approval of the **PARTIES**.

Article 4
RIGHTS AND OBLIGATIONS

The **FIRST PARTY** has the following rights and obligations:

- (1) The rights of the **FIRST PARTY**:
 - (a) Obtain the results of the implementation of cooperation in the field of the three core areas of Higher Education as referred to in Article 2 which is carried out by the **SECOND PARTY**;
 - (b) Utilize the results of the cooperation as referred to in (a) according to the needs and interests of the **FIRST PARTY**;

- (2) Obligations of the **FIRST PARTY**:
 - (a) Facilitate the implementation of cooperation in the field of the three core of Higher Education which includes education, research, and community service in accordance with the authority and capability of the **FIRST PARTY**;

 - (b) Provide guidance and direction to the **SECOND PARTY** in accordance with its authority.

The **SECOND PARTY** has the following rights and obligations:

Pasal 3
MASA BERLAKU KESEPAKATAN DAN DURASI

*Perjanjian Kerja sama ini berlaku untuk jangka waktu 5 (lima) tahun terhitung sejak ditandatangani, atau sampai penyelesaian Proyek, jangka waktu mana pun yang lebih dulu. MoA ini dapat diperpanjang berdasarkan persetujuan **PARA PIHAK***

Pasal 4
HAK DAN KEWAJIBAN

***PIHAK KESATU** mempunyai hak dan kewajiban sebagai berikut:*

- (1) *Hak **PIHAK KESATU**:*
 - (a) *Memperoleh hasil pelaksanaan kerja sama di bidang Tridharma Perguruan Tinggi sebagaimana dimaksud dalam Pasal 2 yang dilaksanakan oleh **PIHAK KEDUA**;*
 - (b) *Memanfaatkan hasil kerjasama sebagaimana dimaksud pada (a) sesuai kebutuhan dan kepentingan **PIHAK KESATU**;*

- (2) *Kewajiban **PIHAK KESATU**:*
 - (a) *Memfasilitasi pelaksanaan kerjasama di bidang Tridharma Perguruan Tinggi yang meliputi pendidikan, penelitian, dan pengabdian masyarakat sesuai kewenangan dan kemampuan **PIHAK KESATU**;*

 - (b) *Memberikan bimbingan dan arahan kepada **PIHAK KEDUA** sesuai dengan kewenangannya.*

***PIHAK KEDUA** mempunyai hak dan kewajiban sebagai berikut:*

First Party	Second Party

- (1) The rights of the SECOND PARTY:
- (a) Obtain facilities for the development of three core of Higher Education activities which include education, research and community service from the FIRST PARTY in accordance with their authority and capability;
 - (b) Obtain guidance and direction from the FIRST PARTY in the implementation of cooperation in the field of the three core of Higher Education which includes education, research and community service carried out in the area of Faculty of Arts and Design Education.

- (2) Obligations of the SECOND PARTY:
- (a) Participate in solving problems in accordance with the aims of the agreement owned by the SECOND PARTY;
 - (b) Submit the results of the implementation of cooperation in the field of the three core areas of Higher Education by the SECOND PARTY in writing accompanied by supporting documents.

**Pasal 5
EXECUTION**

The detailed implementation of the MoA will be followed up with an Operational Agreement between Faculty of Arts and Design Education from the FIRST PARTY in accordance with the programs and activities that are the duties and functions of the LASALLE, Faculty of Performing Arts appointed by the SECOND PARTY in charge of the said programs and activities.

**Article 6
RESPONSIBLE AND EXECUTOR**

Technical implementation of this MoA the FIRST PARTY is Faculty of Arts and Design Education and the SECOND PARTY is LASALLE, Faculty of Performing Arts

- (1) Hak PIHAK KEDUA:
- (a) Mendapat fasilitas pengembangan kegiatan Tridharma Perguruan Tinggi yang meliputi pendidikan, penelitian dan pengabdian masyarakat dari PIHAK KESATU sesuai kewenangan dan kemampuan;
 - (b) Memperoleh bimbingan dan arahan dari PIHAK PERTAMA dalam pelaksanaan kerjasama di bidang Tridharma Perguruan Tinggi yang meliputi pendidikan, penelitian dan pengabdian masyarakat yang dilaksanakan di wilayah Fakultas Pendidikan Seni dan Desain.

- (2) Kewajiban PIHAK KEDUA:
- (a) Berperan serta dalam penyelesaian permasalahan sesuai dengan konsentrasi bidang ilmu yang dimiliki oleh PIHAK KEDUA;
 - (b) Menyerahkan hasil pelaksanaan kerjasama di bidang Tridharma Perguruan Tinggi oleh PIHAK KEDUA secara tertulis disertai dokumen pendukung.

**Pasal 5
PELAKSANAAN**

Pelaksanaan MoA secara rinci akan ditindak lanjuti dengan Perjanjian Operasional antara Fakultas Pendidikan Seni dan Desain dari **PIHAK PERTAMA** sesuai dengan program dan kegiatan yang menjadi tugas dan fungsinya dengan LASALLE, Faculty of Performing Arts yang ditunjuk oleh **PIHAK KEDUA** yang mengampu program dan kegiatan tersebut.

**Pasal 6
PENANGGUNGJAWAB DAN PELAKSANA**

Pelaksanaan MoA ini secara teknis **PIHAK KESATU** Fakultas Pendidikan Seni dan Desain dan **PIHAK KEDUA** adalah LASALLE, Faculty of Performing Arts

First Party	Second Party

**Article 7
CORRESPONDENCE**

All notices, requests and or proposals made in connection with this MoA must be made in writing and submitted in person or by facsimile to each PARTY whose address is stated below:

a. THE FIRST PARTY

Faculty of Arts and Design Education

Address: Jl. Setiabudhi, No 229 Kota Bandung, Jawa Barat, Indonesia
Phone: +62 (022) 2009198
Email : fpsd@upi.edu

b. THE SECOND PARTY

LASALLE College of The Arts, Faculty of Performing Arts

Address : 1 McNally Street Singapore 187940
Telepon : (+65) 6496 5000
Reception: Block E Level 1, McNally Campus
Email : global_engagement@lasalle.edu.sg

**Article 8
GENERAL**

Matters that have not been stipulated in this MoA which are complimented will be regulated later by the PARTIES, which will be set forth in a Supplementary Agreement Letter and form as an inseparable part of this Agreement and have the same legal force.

**Article 9
CLOSING**

(1) Thus, this Agreement Letter in order to support the implementation of The Tridharma Activities of Higher Education in The Environment of Indonesian University of Education. This agreement is signed on Singapore, on the day, date, month and year as stated at the beginning of this Agreement Letter and here in after

**Pasal 7
KORESPONDENSI**

*Semua pemberitahuan, permintaan dan atau usulan yang dibuat sehubungan dengan MoA ini harus dilakukan secara tertulis dan diserahkan secara langsung atau melalui faksimili kepada masing-masing **PIHAK** yang alamatnya disebutkan di bawah ini:*

a. *PIHAK PERTAMA*

Fakultas Pendidikan Seni dan Desain

*Alamat : Jl. Setiabudhi, No 229 Kota Bandung, Jawa Barat, Indonesia
Telepon : (022) 2009198
Email : fpsd@upi.edu*

b. *PIHAK KEDUA*

LASALLE College of The Arts, Faculty of Performing Arts

*Alamat : 1 McNally Street Singapore 187940
Telepon : (+65) 6496 5000
Reception: Block E Level 1, McNally Campus
Email :
global_engagement@lasalle.edu.sg*

**Pasal 8
LAIN-LAIN**

*Hal-hal yang belum diatur dalam Perjanjian ini yang bersifat menyempurnakan akan diatur kemudian oleh **PARA PIHAK**, yang akan dituangkan dalam Surat Perjanjian Tambahan dan merupakan satu kesatuan yang tidak terpisahkan dengan Perjanjian ini dan mempunyai kekuatan hukum yang sama.*

**Pasal 9
PENUTUP**

*(1) Demikian Surat Perjanjian ini dalam rangka mendukung penyelenggaraan Tridharma Perguruan Tinggi di Lingkungan Universitas Pendidikan Indonesia ini ditandatangani di Singapura pada hari, tanggal, bulan dan tahun sebagaimana tercantum pada awal Surat Perjanjian ini dan untuk selanjutnya dibuat dalam rangkap 2 (dua) asli, bermeterai cukup dan ditandatangani oleh **PARA PIHAK** serta*

First Party	Second Party

made in 2 (two) originals, duly stamped and signed by the **PARTIES** and both have the same legal force.

- (2) All costs incurred as a result of the conclusion of this agreement shall be borne by each **PARTY** in accordance with the provisions of the laws and regulations.

keduanya mempunyai kekuatan hukum yang sama.

- (2) *Semua biaya yang timbul sebagaimana akibat dibuatnya perjanjian ini dibebankan kepada masing-masing **PIHAK** sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan.*

FIRST PARTY

**Fakultas Pendidikan Seni dan Desain,
Universitas Pendidikan Indonesia**

Dr. Dody M. Kholid, M.Sn

Dean Faculty of Arts and Design Education

SECOND PARTY

**Faculty of Performing Arts,
LASALLE College of the Arts**



Prof. Leon Rubin, Ph.D

Dean, Faculty of Performing Arts

In the presence of

Dr. Agus Budiman, M.Pd

**Vice Dean Academic Affairs Faculty of Arts
and Design Education**

Saksi:

Melissa Quek, MA

**Head, School of Dance and Theatre
Faculty of Performing Arts**

First Party	Second Party